

*(Division No. 97)***YEAS****Members**

Althouse	Bachand
Bellehumeur	Bergeron
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)	Blaikie
Bouchard	Bélisle
Canuel	Caron
Chrétien (Frontenac)	Crête
Dalphoné-Guiral	Daviault
Debien	de Jong
de Savoye	Dubé
Duceppe	Dumas
Gauthier (Roberval)	Godin
Guay	Guimond
Jacob	Lalonde
Landry	Langlois
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	Leblanc (Longueuil)
Leroux (Richmond—Wolfe)	Leroux (Shefford)
Marchand	McLaughlin
Mercier	Ménard
Nunez	Paré
Picard (Drummond)	Plamondon
Pomerleau	Riis
Robinson	Rocheleau
Sauvageau	Solomon
St-Laurent	Taylor
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)	Venne—52

**NAYS****Members**

Adams	Alcock
Allmand	Anderson
Arseneault	Assad
Assadourian	Augustine
Axworthy (Winnipeg South Centre)	Bakopanos
Barnes	Bellemare
Benoit	Bernier (Beauce)
Bertrand	Bethel
Bevilacqua	Biondin-Andrew
Bodnar	Bonin
Boudria	Breitkreuz (Yellowhead)
Bridgman	Brown (Calgary Southeast)
Brown (Oakville—Milton)	Brushett
Bélair	Caccia
Calder	Catterall
Chamberlain	Chan
Chatters	Clancy
Cohen	Collenette
Collins	Comuzzi
Copps	Cowling
Culbert	Cummins
DeVillers	Dromisky
Duhamel	Duncan
Dupuy	Eggleton
English	Epp
Finestone	Finlay
Fontana	Forsyth
Frazer	Fry
Gaffney	Gagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Galloway
Gauthier (Ottawa—Vanier)	Gerrard
Gilmour	Godfrey
Goodale	Graham
Gray (Windsor West)	Grey (Beaver River)
Grose	Hanger
Hanrahan	Harb
Harper (Calgary West)	Harper (Simcoe Centre)
Hart	Harvard
Hayes	Hermanson
Hill (Macleod)	Hill (Prince George—Peace River)
Hoepfner	Hopkins
Hubbard	Ianno
Iftody	Irwin

*Private Members' Business*

Jackson	Jennings
Johnston	Jordan
Karyiannis	Keyes
Kirkby	Knudson
Kraft Sloan	Lastewka
LeBlanc (Cape/Cap Breton Highlands—Canso)	Lee
Lincoln	Loney
MacLaren (Etobicoke North)	MacLellan (Cape/Cap Breton—The Sydneys)
Malhi	Maloney
Manning	Marchi
Marleau	Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Martin (LaSalle—Émard)	Mayfield
McClelland (Edmonton Southwest)	McCormick
McKinnon	McLellan (Edmonton Northwest)
McTeague	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Mills (Red Deer)
Minna	Murphy
Murray	Nault
O'Brien	O'Reilly
Parrish	Patry
Penson	Peric
Peters	Phinney
Pickard (Essex—Kent)	Ramsay
Reed	Regan
Richardson	Rideout
Ringuette—Maltais	Robichaud
Rock	Rompkey
Schmidt	Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Scott (Skeena)	Shepherd
Sheridan	Silye
Simmons	Skoke
Solberg	Speller
Steckle	Stewart (Northumberland)
Stinson	Strahl
Szabo	Telegdi
Terrana	Thalheimer
Thompson	Torsney
Ur	Valeri
Vanclief	Verran
Volpe	Wappel
Wayne	White (Fraser Valley West)
Williams	Wood
Young	Zed—172

**PAIRED MEMBERS****Members**

Asselin	Bernier (Gaspé)
Brien	Deshais
Discepola	Fillion
Lefebvre	Loubier
MacAulay	MacDonald
Manley	Ouellet
Peterson	Pillitteri
Tremblay (Rosemont)	Walker

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS***[Translation]***RECALL ACT**

The House resumed from October 28, consideration of the motion that Bill C-210, an act to provide for the recall of members of the House of Commons, be read the second time and referred to a committee.